



# FRAUKE HELLERICH

**SPECIALIZED TRANSLATOR  
AND TERMINOLOGIST (B.A.)**

**GERMAN ENGLISH  
FRENCH DUTCH**

## EDUCATION

**M. A. in Technical and Media  
Translation**

*University of Applied Sciences Würzburg-Schweinfurt*

**Postgraduate Certificate in Dutch and  
Translation**

*Ghent University*

**B.A. in International Technical  
Communication**

*Magdeburg-Stendal University of Applied Sciences*

## CONTACT INFO

+49 173 183 46 33

frauke.hellerich@gmail.com

ecolanguages.com

### Address:

Schießhausstraße 15a

97072 Würzburg

Germany

### LinkedIn:

<https://www.linkedin.com/in/frauke-hellerich-085a2b137/>



## ABOUT ME

As a freelance translator and terminologist with a bachelor's degree in **Specialized Communication** and a postgraduate degree in **Dutch and Translation**, I translate technical content from **English, French and Dutch** to my native language **German** and offer multilingual **terminology management**.



## PROFESSIONAL PROFIL

### Specialties:

Mechanical and medical engineering, rail vehicle construction, perimeter security, HVAC

### Services:

- Translation and PEMT
- Terminology Management

### CAT tools:

- SDL Trados Studio and MultiTerm 2017

### Memberships:

- German Association of Interpreters and Translators (**BDÜ**)
- European Association for Technical Communication (tekomp)



## WORK EXPERIENCE

### Projects I have worked on:

- User guides for single dose injection trays and for care beds
- E-commerce content for a HVAC wholesaler
- Website content for a perimeter security provider
- Maintenance of a large termbase on rail vehicle construction
- Expansion of a termbase on robotics



## FURTHER TRAINING

### Conferences and seminars, I have attended:

- BDÜ Conference „Translation and Interpreting 4.0“ (machine learning, SEO, terminology)
- Seminars and conferences on terminology management
- Annual tekomp conferences
- SEO seminar for on-page and off-page optimization